新蜀報

中華民國十年二月一日創刊 內政部登記證字七四〇七號

中華郵政登記認為第二類新聞紙類 社址：重慶中一路八十號 電話二九二三號

今日出版一大張 發行人 鮮英 第七一六九號

印刷部 電話六〇二七號

本報價目 [illegible]

廣告價目 [illegible]

西川企業公司 精美禮券

本公司新備各貨無不品質優良價廉物美近又新到……極其精緻美觀之禮券，饋送親友最為適宜

小歌樂山附近地皮出租

避空襲修造房屋居住又好買油鹽米面門前有炭貢方便極矣如有租者請到打銅街永興隆會梁君接洽

重慶市私立淳化高級商業職業學校為 [illegible]

巴縣人和鎮鎮公所 [illegible] 緊急啓事

[illegible]

中糧機製山米減價發售

本公司機製山米品質優良……自本月六日起……特於下列各處設立零售處

本市南岸 海棠溪正街五十二號 覺林寺正街三十三號 江北正街二十八號 化龍橋正街七十三號

地址：中正路中信大廈三樓電話二二四九號 中國糧食工業公司營業處啓

順記人和字號頂盤 永記人和字號受盤 啓事

本市米亭子米業公會內 發學巷米市場內

啓者水巷子一〇六號內順記人和字號經理任正乾因……願將牌名……及全盤生財……經營……與永記人和字號經理張賓君……所有前順記人和字號……內該外欠……概由順記人和字號負責不與……居相涉……特此登報聲明此啓

訂婚啓事

茲承 李威一先生 陳豪女士 介紹 並徵得雙方家長同意已於民國三十二年三月九日在渝四春訂婚特此敬告 諸親友 陽俠曾 陳壁華 同啓

結婚啓事

蔣志銓 唐仕秀 兩先生 介紹 韓宣卿 趙慶碧 我倆承 介紹並徵得雙方同意謹擇於國曆三月十日在重慶市結婚特此敬告 諸親友

華懋股份有限公司發給三十一年度股紅息公告

逕啓者本公司三十一年度股紅息經第七屆股東常年會決案照依期將函送收據簽署連同原發股票持至蓮花街七號本公司自三月十五日起在本公司內發給除分函外特照章登報公告此布 各股東 董事會啓

四川絲業股份有限公司召開第六屆股東常會公告

茲經本公司第廿一次董事會議議決定於四月九日午後三時在重慶市陝西路九十二號本公司召開第六屆股東常會除分函外特此登報公告敬希 各股東屆時出席與會爲荷

民生實業公司渝唐綫移船靠碼頭啓事

江水回漲自三月六日起渝唐專輪移回原處嘉陵碼頭民生八囤船上下客人此啓

織布機出讓

茲有金動三星式鐵木織布機叁拾架，人力動力兩用，廉價出讓，如欲購者請向本市模範市場復華銀行羅鷹蓀君接洽。

努力生產的沙市紗廠 派 何懷清先生

一九買樹秧 請到打銅……黃到貓兒石 梁村國華林園 紅檀鐵葱樹秧 永……接洽

財政部重慶市營業稅處公告 貨字第〇〇八七號

查本處運貨登記室原用之長方形「准予報關提貨」「查驗放行」木戳各一顆茲於本年三月一日一律作廢自即日起改用橢圓形「准予報關提貨」「查驗放行」木戳又橢圓形「重慶市營業稅處貨物登記組」「驗訖」木戳三顆共上均冠有「……」字樣合行公告仰本市納稅人一體知照！此告 處長 高秉坊

中華民國三十二年三月十九日

癮者救星

本醫師負責肅清全國鴉片餘毒不論吞癮燒癮以及屢戒不脫之癮癮均能擔保七日除根不礙工作毫無痛苦只取少數藥費不分貧富一律特別優待並有感謝信數百件歡迎參觀

註冊醫師 吳永康 啓 診所新生路五十三號（ ）……藥房內

川鹽銀行增訂存款利率啓事

啓者本行爲增進存戶收益起見自三月二日起各項存款利率改訂如下：

往來存款年息六厘 特別往來存款年息九厘

定期三月存款月息廿二厘 定期六月存款月息廿四厘

定期半月存款月息廿厘 定期九月存款月息廿五厘

定期一月存款月息廿二厘 定期一年存款月息廿六釐

川康平民商業銀行董事會爲召開第十四屆股東常會公告

逕啓者茲經本會第三十一次會議議決定於三月十八日午後二時在重慶打銅街本行召開第十四屆股東常會改選監察並討論其他重要案件除分函外特此公告務祈 各股東屆時賁臨出席爲荷

附註：如遇警報解除一小時後舉行

四川美豐銀行第廿一屆股東大會通告

茲經本會決議訂於三月十二日（星期五）午後二時在重慶中正路總行舉行第廿一屆常年股東大會除專函通知外特此通告務希各股東屆時蒞臨爲荷 董事會啓

重慶銀行總行信儲部啓事

儲蓄存款 定期活期儲蓄 儲蓄名目甚多 便利……

信託存款 手續異常簡便 紅利半年公布……

四川省銀行儲信部發售禮券啓事

節約無謂消耗，變爲有益饋贈！本部爲服務社會便利人羣起見，特備紅素禮券兩種，數目不拘，歡迎選購。

重慶電力公司臨時變更停電區域啓事

准國民精神總動員會函以三月十二日爲國民精神總動員周年紀念大會……是日不得停電等因茲變更停電區域如下：（一）自張家花園棗子嵐埡起至民族路騾陽巷口止一帶原定十二日停電改爲十四日停電（二）自曾家岩經相國寺至苦溪止一帶原定十四日停電改爲十三日停電特此公告

痔瘻專家熊尊醫師

漏不開刀 痔不用剪 治療立出保單 不效還洋 上午門診下午出診 診所……

皇后調經丸

皇后調經丸主治病症……

總經銷 重慶臨江路金城藥房及南京……各大藥房 函招請外埠經售 合川總經理丁市口大陸大藥房

鄂南湘北節節阻敵 滇西追擊敵潰騰衝

（中央社鄂西前線十日電）㊀渡犯閘口之敵，續有增加，於九日午後經楊河渡猛犯，我軍節節阻擊，予敵消耗甚大，刻我與敵在華容以北地區繼續激戰。㊁圖向楠堤市藕池口渡犯之敵，我軍迎擊後，敵即增援，一部於九日在其飛機掩護下，分股強行渡河，一股由藕池以南焦家鋪渡犯宕首，另股阻止於城南八家鋪地區，一股由新堤強渡，侵佔黃水，繼續西犯，刻正與我在閘口附近作戰。㊂向麻拔口進犯之敵，經我軍奮力阻擊，敵無進展。㊃窺犯馬家咀附近之敵，九日續向虎渡河南岸敵家寨一帶援犯，我軍竭力阻擊，戰鬥至為激烈。

（中央社鄂南前線十日電）由沙堤子犯黃公廟之敵，刻仍被我阻止於該地西北陳家林一帶，戰鬥激烈進行中，其由蓮席灘分向黃林洲三家店進犯之敵，仍與我在各該地帶附近，繼續戰鬥。

（中央社保山十日電）怒江西岸我軍，於先後攻克自齊公房江苴街以北各地後，並將橫頭街施消，敵軍殘部分路向大竹壩以南明光等地之敵施行猛烈攻擊，被我斃甚衆，殘敵不支，分向騰衝潰竄，我正猛追中。

（中央社洛陽十日電）豫東我軍某部於本月一日晚向夏邑襲擊，一舉攻入城內，斃敵官兵數百，生俘十一名，鹵獲步槍機槍及其他軍用品甚多，並炸毀敵彈藥庫一座，擊毀敵汽車五輛，敵偽傷亡多我損失，我於完成任務後奉令調回。

（中央社興集九日電）五日介休敵一部竄城東南龍頭北莊一帶滋擾，我軍派隊分頭痛擊，激戰甚烈。

（中央社興集十日電）上月二十三日以來，中條山敵集結騾，垣曲，王茅鎮等處千餘，分四股竄犯垣曲東西桑池一帶，我軍分頭迎擊，迄日仍在激戰中。

（中央社興集九日電）侵晉南之敵於八日午後一時分竄林王家店，我軍當予迎頭痛擊，斃敵甚多，刻我敵仍在該地激戰中。

顧錢兩大使出國返任 美大使返國同機離渝

（中央社訊）駐英大使顧維鈞，駐比大使錢泰，偕二等秘書王思澄及駐美武官費乘銜，昨（十日）晨六時半搭中機飛印，分別轉赴任所，美國駐華大使高思奉召返國，亦同機離渝，到機場送行者，有孔副院長代表，行政院參事張平羣，總秘書長鏡，外交部次長吳國楨，國際問題研究所主任王芃生，外交部常任秘書長世澤，各國駐華使節中，比大使紀佑穆，偕秘書二人，美大使館參事范宣德，及陸軍武官狄鐸司上校，海軍武官麥德上校等，及我政府財政顧問楊格，亦往送行。按顧大使自去年十一月中返國述職後，留國內將近五月。錢大使自比歸國後，任外交次長很久，今日同時返任云。

蔣夫人小住紐約 週後遊歷美西部

（中央社紐約九日合衆電）蔣夫人須衛生之囑，至少在週一晨離紐約遊歷美國西部。據悉蔣夫人係神經衰弱。

（中央社芝加哥九日合衆電）官方宣佈，蔣夫人將於三月十三日上午十一時十五分至四十五分在芝加哥體育館之民衆大會中發表演說，並將轉播全國。

救災應着重以富養貧 豫主席之談話

（中央社洛陽九日電）豫省府主席李培基今晨返魯，行前發表談話稱，省府對於救災工作，甚多方進行，返魯後即派各委員分赴各縣督導，切實做到以富養貧之地步。蓋災區工作，政府已抱定決心，事在必行，如豪富仍不遵照法令辦理，決繩之以法云。

（中央社洛陽九日電）豫省建設廳長張廣興赴渝商洽貸款救災問題，日前返洛，記者特往訪詢一切，據稱：貸款進行甚為順利。㊀水利貸款四千八百六十四萬元。㊁農貸三千萬元。㊂棉貸五百萬元。㊃耕牛及棉種貸款一千萬元。㊄經濟部對豫省之工礦補助費，一百萬餘元。㊅農林部特允在豫設立墾務局，辦理移民墾殖事務，中央氣象。

紐約時報論我戰局

（中央社紐約十日合衆電）紐約時報今日為文評論遠東中國之戰局曰：吾人應信不良而艱苦英勇作戰之華軍，其所獲得之榮譽，不能與人同等之理由，實因在物質上援華之稀少，並未絲毫減少，日本現尚須對付中國戰場，在日本侵略之過程中，中國戰場非其所遭遇之最後頑抗之戰場，而將有一日證明為日本武力崩潰之始點。

美十四航空隊開始作戰

（中央社訊）史迪威將軍總部第六十代替昔日駐華空軍特遣隊之美國第十四航空隊，已在駐中緬印美國陸軍總司令之下，於本日（十日）開始作戰，第十四航空隊係由陳納德少將指揮，以代替昔日之駐華空軍云。

蔣委員長巨著「中國之命運」普及本於昨晨出版 預約已達十萬餘冊

（本報訊）蔣委員長之巨著「中國之命運」普及本，已於昨晨出版，由正中書局總經售，每本售價五元，精裝本改於十六日出版。全書八章，共二百一十四頁。第一章中華民族的成長與發達。第二章，國恥的由來與革命的起源。第三章，不平等條約的影響之深刻化。第四章由北伐到抗戰。第五章，平等互惠新約的內容，與今後建國工作之重心。第六章，革命建國的根本問題。第七章，中國革命建國的動脈及其命運決定的關頭。第八章，中國的命運與世界的前途。最末為結論。截至最近止預約購書者已達十萬餘冊。

史汀生播講 美擴充攻勢部隊 年終可達八百廿萬人 衆院通過撥鉅款製船

（中央社華盛頓九日路透電）陸長史汀生今晚向全國發表廣播演說稱，在一九四二年終，美國陸軍可達八百二十萬人，此種兵力將同時不斷之進攻，並對敵人加以慎重之打擊，而且有積累之效果。據史氏云：「吾人對正徵募訓練一龐大之陸軍，吾人渡過一侵略之海洋，但我國一部分人民之在海陸空軍中服役者，感覺困難，而後方之千萬民衆亦無困難」。但史氏又謂：「現有若干人士尚不知吾人之所面對者究為何事，此種態度，頗有不可捉摸之危險，余為此等之態度可以轉為龐大敵之強制勝，而不顧忍受部分困難，犧牲。余信此種態度即係今日批評吾人所擬擴軍計劃之伏因」。

史氏繼又解釋各種數字云：第一吾人計劃在一九四三年杪，募集八百二十萬之陸軍，以中歸女輔助隊約計一十五萬以上，此種數字係完全參照當生產計劃而擬定者，歐洲方面，德國及其軸友之軍隊約一千四百萬，英蘇兩軍之總數遠不及此，亞洲方面，日本軍隊在三百萬以上，吾人之計劃擬欲完成地面部隊及各種輔助隊，共計一百個師，德國約有三百個師，德國及其歐洲各附庸國共有八十個師，意大利約有八十個師，德國及其歐洲各附庸國共有八十六個師，第二，與軍事綱領之目的，並非僅建立一龐大之防衛軍，而所募之軍隊乃係根據一基本與正確之原則，即立即採取攻勢也，且期有若干珍貴之機會，即可以儘速結束戰爭，第三，為適應此種珍貴之機會，俾獲得效果起見，吾人必須實行我美國所已有之智經驗計劃及聯繫之戰略。第四，根據上列各項情形，吾人更易窺見此中之危險，吾人之計劃，係欲對敵人不斷予以慎重之打擊，一面與其性質及所需之之大小而施行打擊，範圍之大小，力均詳細思考，吾人之主要目的，乃繼續進軍，俾可不斷進攻，並具有積果之效果。但今日之錯誤，可以妨礙此種目的。余曾獲得一種結論，國農工業與全體人民何以不能迅速趨於全面努力之原因，即吾人幾係完全依賴自動之合作，此自動之合作，自……（中央社華盛頓九日合衆電）眾議院今日通過……

上年度各省田賦征購競賽結束 寧夏四川成績最優

（中央社訊）三十一年度全國各省田賦征實征購工作競賽，公布後普遍舉行，茲將成績摘要公布如下：計第一次競賽以「應徵數額」為「初限收起數」為競賽標準，其成績以寧夏，四川，福建等省為最優。第二次競賽以應徵數額「及「救限收起數」為競賽標準，其成績以四川，湖南，福建，寧夏，綏遠，陝西等六省最優。第一次競賽寧夏以九十八分為第一，第二次競賽四川以九十八分奪第一云。

敵將自稱國運作孤注

（中央社訊）東京廣播：敵國大本營陸軍報導部長柳中央少將十日晚在日比谷公園演說稱：決以國運作孤注以求戰爭之最後勝利。

社論

管理銀行資金運用的加強

最近財政部為加強管理銀行資金之運用，會同四聯總處擬定了一個各地審核放款的辦法。本來財政部已定有管理銀行各種放款的辦法，但只是令銀行依法去做，如果銀行違法而未被檢舉時，則無由知曉。這次的辦法是在各地組織一個放款委員會，由四聯分處任主席，錢業公會銀業公會分任副主席，另外再由銀錢業選出幾人做委員。凡是五萬元以上的款，都要先由放款委員會通過，五萬元以下的可以先放，再補請核准。這辦法和四聯對於國家四行放款的管制一樣，不過後者是一百萬元以上的先審後放，一百萬元以下的先放後審。

銀行界對於此事，頗經考慮，並提出許多意見。財政部錢司長銘體特為此在大公報上發表了一篇文章，一方面解釋辦法，一方面說明審查放款對於銀行界的利益，其內容不必再述。如今所要說的，是這辦法實行的效果如何。總之銀行的業務，無非是存款放款，存款無須管制，實際就是管理放款。管理的目的，在使所有放款都能適合政府的經濟政策，是越多越好，問題就在放款。所謂管理銀行，實際就是管理放款。管理的目的，在使所有放款都能適合政府的經濟政策，加以有效的利用，其最好的辦法，自然是國家獨佔授信，全國只有一個放款機關，英國等金融發達的國家，雖也未做到這一步，但其中央銀行業務能力極強，可以控制市場，所以各行的存款，大部是轉存入中央銀行，放款也須由中央銀行再貼現再抵押。所以事實上也是統制授信的。美國所行的聯合準備制度，也是同樣的作用。我們所行的存款準備制，用意在此，但仍不過只集中一小部份資金，大部份仍不能管理，因此財政部才訂了許多管制辦法，如管理銀行信用放款辦法，管理銀行抵押放款辦法，管理銀行投資入股辦法，管理比期存放款辦法，等等。對銀行層層束縛，銀行界不免叫苦。但須知我們的辦法雖多，但銀行的業務，比起英國等普通銀行來，還是自由的。因為這些辦法只是法令上的束縛，並非業務上的束縛，所謂業務上的束縛，即是非到中央銀行去再貼現再抵押，根本無錢來做放款，非將收來的存款轉入中央銀行，不能取得信用周轉。這才是真正的束縛。就政府來講，原不願意公佈這麼多零零碎碎的辦法，增加許多麻煩。為了執行，又須設置監理官，財政部何以如此不憚煩？無非是為我國金融系統不健全，中央銀行的統制能力不夠強大，不得不如此。

我們的辦法，一方面輔助中央銀行發展，一方面把管理銀行放款的責任，交給銀行們自己組織的放款委員會各地的行監理官，仍不過是列席這一委員會，盡其監理的責任而已。等到中央銀行的業務發展，一方面能控制金融市場，一方面能辦理再貼現再抵押後，其統制力量自然加強，各種管制辦法也可以簡單化了。所以這次組織放款委員會的用意，實在是一方面要使資金之運用有管制，一方面又不犧牲各行原有的業務的一種辦法，銀行界應深體政府的意旨，協助這一辦法推行。

對華租借辦法正式擬成約文 美議員紐爾敦之建議

（中央社華盛頓七日合衆電）民主黨衆議員紐爾敦，於衆院討論租借法延期一項問題時，發表演說，要求將中蘇兩國包括於租借執行局內之租借辦法，正式擬成約文。紐氏指出租借執行局之工作目前僅包括英美兩國人員，並稱：蘇聯將來與日本作戰，彼亦應合作獲得機會，決定是否自顧加入。租借執行工作應反映各國人民與中蘇兩國合作，以及努力建立世界持久和平之聯時關制等願望。共和黨衆議員孟德亦請予中國以更多之租借援助時聲稱：作戰飛機此時應儘飛往中國，此乃目前有效援華之唯一途徑云。

英機襲緬

（中央社新德里十日合衆電）此間發表公報稱：美轟炸機前晚轟炸沙克區之敵機場，結果極佳，操縱者均能準確命中目標。昨日又轟炸沙克區，擊落敵機及其他目標，我機安然返防。

簡易壽險府令修正金額

（中央社訊）國民政府三月十日令：茲修正簡易人壽保險法第五條文公佈之。此令。修正簡易人壽保險法第五條條文：第五條，簡易人壽保險金額，以國幣五十元至兩萬元為限，如同一被保險人訂立數個保險時，其保險之總額，不得超過兩萬元。

波大使歡宴 我外交部官員

（中央社訊）波蘭駐華首任大使潘溥斯基伯爵，於昨日下午兩時赴外交部向該部各級官員作呈遞國書後之首次拜會，由胡次長世澤接見。晚七時波大使夫婦在迎賓館宴外交部及國防與國際各高級官員，到吳次長世澤，梁司長龍，胡秘書長鶴，邵司長毓麟，凌秘書其翰，劉階平，劉鍇，孟秘書賴如，田局長士捷，劉科長迺瀚等，至九時許，賓主盡歡而散。

美沉一商船

（中央社舊金山九日合衆電）美國航務委員會宣稱：美商船一艘在離大西洋與敵艦開戰後，起大火沉沒。

便利盟邦人士 翻譯現行法律 司法院將設新機構

（本報訊）司法界息：中英，中美平等新約訂立後，司法院為便利盟邦人士了解我國立法精神起見，將于最近組織各有關機關設立一機構，將我國現行法律譯為英文，訂為巨冊，若干英美現行法律亦將由該機構譯為中文，以供我立法，司法及學界之參考。

新約締結後首次涉外訟案 聚興園偽造商標 馬理達提出訴訟

（本報訊）英人馬理達在本市開設重慶燕康酒，仿效飯館，以其商標與國泰飯店及福克酒等商標，委託德潤公司代理人，自衛聞以妨害商標訴訟本市地方法院提起訴，聲稱聚興園偽造商標……一千元，偽造其商標，請求損害賠償……損害之酒收，並登報更正……

所島美陣地鞏固 對敵消耗戰續獲勝利 敵交通脆弱給養困難 諾克斯稱

（中央社華盛頓十日合衆電）海長諾克斯談稱：所羅門羣島美軍陣地更為穩固，美軍對敵之消耗戰，續獲勝利。諾氏拒絕說明美軍計劃進攻所羅門羣島中部之敵根據地，並稱：敵在南太平洋之交通線亦甚薄弱，敵之給養，愈感困難。諾氏謂美國對其根據地之給養，亦甚感困難，惟雙方之戰鬥均在努力之中。最近戰爭之一成敗，日軍將再全面進攻瓜達康納爾島之根據地。

敵議會今日休會

（中央社訊）敵議會將於今（十一）日休會，僅召開會議一次，計本期開會二十八日，審議法案甚多，決議預算三十一億一萬七千二百萬元之增稅，及三百九十一萬元，再追加二百一十三億二千一百六十萬元。

川本年徵實 利用陳報成果 開徵前可完成

（中央社成都十日電）川省府本年度徵實，將利用陳報成果，實施改進辦法，並已接洽四川省各縣局土地陳報成果，遵照中央規定，省政府已通令各縣加緊準備，以期開徵前完成，現有成都等十五縣遵行，江北等十五縣已開始辦理，本年徵實可望在開徵前完成。

蔣夫人在魏斯里學院講詞（續完）

在此漫長之歷史中，曾有若干時期，曾有若干方法，日益熾烈，尤其所謂「益然論」，一切罪惡，罪如暗藏時報需要用之，皆易於詐與欺騙，改革制度自然卷成，欺詐與偽善，使在此最晦暗之日，氣中，光明同透入不辭之氣，並以開展，林默娘此極微數……女之危險，圖組成一家庭，信於哲智之婦女，頗重此弊，於教會之復興工作之，從事於教會之復興，盡力於復興社會，改組教會，推行教育，加利於，維托教育及其他之崇高，繼續義大利半島之，吾人於此可見……有女信于教會，顏在漸在……雅拉……

……必然，此……遠至近代，則於……人今日讀之，……之師，著作「女誡」，……維成其工作，於其死後，……二千年前，……之進步，光明正之婦女，……中國……中華婦女，……此等女在教育……

……工階層之女婦，……女，當一九一二年中國革命成功後，召集……一大國會時，婦女團體，向國會請願……共和……

……年有女婦，……之地位……婦女……經濟……[illegible]

……之模型……同合……將才……[illegible]

蘇軍攻勢重壓下 中路德軍續退
南路敵增援猛烈反撲

（中央社莫斯科十日路透電）據摩爾曼斯克消息：[illegible]海方面發動之新攻勢中，正將列寧格勒區之德軍與中線之德軍隔斷。

（中央社莫斯科十日路透電）中路德軍現分兩路退至維亞茲瑪，一路沿莫斯科明斯克公路後撤，一路沿[illegible]鐵路後撤。

（中央社倫敦十日路透電）據德國廣播稱，德軍已安然退出塞夫以西之拜里城。拜里係在斯摩稜斯克西北七十五里。

（中央社莫斯科十日合眾電）頓內次河盆地之蘇軍，現在頓河上游堅守中。德軍在卡爾科夫以南以坦克與步兵一再進攻，但經擊退。中路蘇軍向前猛進，迄今距維亞茲瑪僅十七英里。斯德哥爾摩傳，史達林委員長已離莫斯科赴南路司令部。卡爾科夫東南某處，德軍以三千步兵及坦克三十輛進攻蘇軍，結果損失五百人，毀坦克十四輛，撤至原陣地。

（中央社莫斯科九日合眾電）蘇公報稱，卡爾科夫與伯河及頓內次河等前線，德軍以廿五個師團，總數約卅七萬五千之兵員反攻，蘇軍被擊退八十餘處，損失重要陣地八處。該公報之解釋暗示，此乃因歐洲無第二戰場之故。並稱，如第二戰場已成立，德軍十二個師團自不能由西歐調至其他地帶也。該公報亦承認蘇軍退至頓內次河北岸卡爾科夫前線之損失為：一，卡爾科夫西南五十二里之克拉斯諾格勒。二，西南一百里之帕夫洛格勒。三，南面七十四里之洛索夫斯卡雅。四，東南八十里之巴溫科夫。五，東南一百里之[illegible]拉文斯克。六，斯拉文斯克南面之卡爾瑪多爾斯克。七，卡爾瑪多爾斯克南面卅五里之克拉斯諾阿梅思卡雅。八，卡爾科夫東南一百十五里之里錫光斯克。

（中央社倫敦十日路透電）柏林訊，據羅馬消息，義大利軍隊於二月份在蘇聯前線陣亡者三、一二五人，傷一二、七九三人，失蹤者三八、九一八人。

斯丹德雷在蘇失言 美朝野迅予修正
威爾斯稱並非政府授意
國會人士紛謂蘇未隱秘外助

（中央社莫斯科十日路透電）今據此間廣播電台宣佈美國租借法執行人斯退丁紐斯之報告全文。該報告曾述美國運往蘇聯各項供給品之詳細情形。

（中央社莫斯科十日合眾電）消息報今日轉載美租借法案執行人斯退丁紐斯之報告全文，其中有美國輸蘇之租借物資數字，各報亦揭載斯氏以前所發表之報告，以及羅斯福邱吉爾艾登所發表關於美援蘇數字情形之聲明，故美駐蘇大使斯丹德雷之談話，係純指蘇方報紙未承認紅十字會救濟蘇聯人民一節而作。

（中央社華盛頓九日路透電）副國務卿威爾斯今宣稱，斯丹德雷大使在莫斯科所發表之言論，無論其內容若何，事先並未與美國政府商議，亦未通知政府，余已電斯丹德雷索閱其或已發表之言論之全文，然尚未接獲答覆。在此種情況之下，余不擬詳加評論。但余願說明者，即無論斯丹德雷曾發表任何言論，事先並未與美國政府商議或通知美國政府。今許聯合國家為完全擊敗軸心勢力，及保證聯合國家人民安全與自由而從事偉大工作時，彼此間所具有之諒解，如不基於各該國之完全互信，則殊無甚價值。余信彼此間有互信與諒解，且余完全相信斯丹德雷曾已發表之任何言論，其目的非在損害是項互信與諒解，余暫時僅能發表此簡單之聲明。

（中央社華盛頓九日路透電）美國外交界方面由於斯丹德雷在莫斯科發表談話，而引起之情勢，已因威爾斯聲明斯丹德雷事先並未與政府商議而稍緩和，此間讚許威爾斯之聲明，無異否認斯丹德雷之談話。華盛頓方面認為威爾斯之迅速說明美國政府之立場，並強調聯合國家間信任及諒解之必要，係再度表示美國之願望。（副總統華萊士之演說中曾予表示）即美國不僅在目前且在戰後均願與蘇聯密切合作。此間認為[illegible]

威爾基評斯氏談話 認為不當之舉

（中央社紐約九日路透電）威爾基今發表聲明：「美國政府官員最近發表關於美蘇關係之聲明，係屬微妙而未經細密考慮」。「政府代表之一暗示吾人於戰後或將欺騙蘇聯人民，另一政府代表指稱蘇聯政府以二種方法對付吾人」。以上兩種聲明，均屬不智，就余之意見且屬不當。

[illegible]機與坦克車之文字及照片兩度獲得充分之消息，惟為避免貢獻起見，故未公布援助物資之詳細數字耳。

（中央社華盛頓九日路透電）參議院外交委員會主席康納利頃稱，斯丹德雷宣稱斯丹德雷之談話，不至妨礙美國運往蘇聯之租借物資。康納利關於斯氏之聲明，表示「震驚」之餘，並謂蘇聯政府事實上曾將美國援助蘇聯之情形，告其國民。並謂，如竟因斯丹德雷之事而引起美蘇間之任何磨擦，則洵屬不幸。康氏又謂，美國人民承認蘇人在戰場上偉大之成就，決不因「今後租借法所載之事件」而稍減其運往蘇聯之軍火與其他各種供應品。眾議院外交委員會委員長布魯姆稱：「除非斯丹德雷係對國內人士而談，否則渠不能了解斯氏為何有此措詞」。眾議院[illegible]據渠所知，一月廿三之[illegible]，曾[illegible]斯退丁紐斯報告美國援[illegible]

華萊士述戰後願望 美需要和平合作
欲免戰禍須絕帝國主義 經濟爭奪實為戰爭導線

（中央社俄亥俄州哥倫布九日路透電）美副總統華萊士今日宣稱，「日前吾人如陷於此種型式之美國帝國主義，或可因此於最近數年內獲得暫時優勢，則吾人係為[illegible]，吾人於第三次大戰中[illegible]，則吾人不能獲得國家之安全。[illegible]當吾國於兩洋之彼岸，以阻遏此等戰爭之爆發。」華萊士宣稱，「吾人[illegible]戰後[illegible]，對[illegible]國內任何人士[illegible]，只有一種[illegible]，吾人一旦予以採取，[illegible]世界三[illegible]若干[illegible]，吾人[illegible]三十年中，必有一次不可避免之世界大戰。吾人須[illegible]」

引起戰爭。有人主張戰後以飛行於世界之任何地點之上，[illegible]美國[illegible]，更較[illegible]，而不[illegible]

戰後應調和民族要求 英需要發展出口貿易
英外次評華萊士演說

（中央社倫敦九日路透電）外交次長勞氏今晚談稱：「今後二十年中，若美國誤[illegible]華萊士所云者，[illegible]第三次世界大戰，勞氏[illegible]吾人未見有任何理由何以[illegible]

法蘭西不死
法人展開空前反德戰鬥
巴黎敵恐慌·沿海居民被疏散

（中央社倫敦九日合眾電）戰鬥法國發言人談稱，在過去廿四小時內，法國愛國志士與德軍衝突，法人四十萬名赴德一舉，曾經[illegible]人二百餘。據法國方面消息，法國志士與德國士兵在某數城內發生衝突，據發言人云，現法國全國新近發生一反抗運動，法國志士每二十四小時內，至少與德軍六十人發生衝突，彼抵抗運動組織甚佳，而在法國活動之游擊隊，則係由一有經驗之法國軍官予以指揮，渠又稱，此種突然之抵抗，法國史上向無前例。

（中央社法國邊界某地九日路透電）據此間今日所獲消息，巴黎今晚形勢極端緊張，德軍已在各該城街道建立障礙物，德特派兩團之本週末到達巴黎，現駐在巴黎之德國坦克車已達六百輛之多。

（中央社倫敦十日路透電）柏林訊，據德方消息，當局刻正計劃完全疏散法國沿海峽及大西洋岸各城之居民，已疏散五萬五千人，尚餘居民一萬人，不久即將完全疏散。

蘇之情形，據云：余以為[illegible]吾人如在作戰之際，竟與盟邦大扮鬼臉，殊為不智。[illegible]則此殊屬[illegible]斯丹德雷[illegible]認為不快，遂已非正式討論，或將召回斯丹德雷，但權威方面，現尚無公開討論此事之動者。

（中央社紐約十日路透電）紐約前鋒論壇報本日評論[illegible]駐蘇大使斯丹德雷[illegible]渠氏作此論調，實屬一錯失云。

羅斯福 取銷招待記者例會

（中央社華盛頓九日路透電）羅斯福總統取銷其今日之招待記者會，原因未詳。

發現新彗星 智利天文家

（中央社訊）智利天文學家[illegible]十日電，聖地牙哥[illegible]二月十一日廿七日[illegible]一新彗星，[illegible]名之為[illegible]，該彗星正以每秒二百六十六[illegible]之速度接近地球。

北非盟機建功
擊落敵機三十餘架 敵軍續退馬雷斯線

（中央社北非盟軍總部十日合眾電）盟機轟炸[illegible]突尼西亞北部敵軍活動，[illegible]部隊[illegible]。突境南部第八軍[illegible]

（中央社北非盟軍總部十日合眾電）[illegible]五十架，向美機挑戰，[illegible]十七架被擊落，[illegible]美[illegible]閃電式機七架。北部[illegible]

沙漠[illegible]第八軍[illegible]

國際零訊

（倫敦電）外相艾登十日告下院稱，德在波蘭境內，屠殺猶太人之數[illegible]

（安哥拉電）伊斯密[illegible]

艾登聲明 戰時領土改變 英將不予承認

（中央社倫敦十日路透電）本日下院開會時，艾登答覆議員謂吾人不承認戰爭期間之任何領土改變，除非此等改變係經有關國家之善意與同意者，此一聲明，仍是英國政府之態度。

審判戰罪 盟國進行討論

（中央社倫敦十日路透電）外相艾登本日在下院宣佈聯合國若干國家之政府，刻正進行初步討論，以決定由何種法庭，以何種法律，審判軸心國家犯戰罪之人員。彼希望不久能繼續進行討論，然目前不能就此問題發表任何聲明。

精神總動員四週年 明日舉行紀念會
會後有違法商人遊行

（中央社本市訊）國民精神總動員四週年紀念，定於三月十二日分四處舉行，[illegible]

音樂大會 分十區召開

（中央社本市訊）國民精神總動員四週年紀念音樂大會，由教育部主辦，定於十二日分十區舉行。[illegible]

延期性炸彈 市民應注意防範

（中央社本市訊）據悉：近來敵機進襲後方各城市，常投有延期性炸彈，上次宜[illegible]萬縣即投是項炸彈，延至六小時或九小時始行爆炸，本市防空當局已令防護所屬並函市內各機關注意防範。

「蛻變」獲獎 張部長頒獎狀

（中央社本市訊）政治部張部長治中，以中國電影製片廠今春演出「蛻變」一話劇，演出成績圓滿，而於戲劇宣傳效果[illegible]

渝公債籌募順利
勸募部分超過原定額 廠商派募辦法略變通

（本報訊）財政部公債籌募委員會重慶市分會於昨日（十日）下午三時假市參議會會議室舉行第三次委員會議，[illegible]報告工作情形，摘要如下：㈠勸募部份（美金公債），截至本年二月底止，[illegible]

本年勸募公債五月開始

渝地方法院 院長有易人說

（本報訊）[illegible]

即收款換據 卅一年度公債

（中央社本市訊）[illegible]

中企籃球隊 今日戰衛戍
劉峙主持開球禮

（本報訊）昆明中企籃球隊[illegible]

全國體協 組巡迴教導團 籌辦埠際競賽

（中央社本市訊）[illegible]

招生即揭曉 東吳滬江聯校

（本報訊）[illegible]

食糖專賣局 決組督導團

（本報內江通訊）[illegible]

植樹典禮 在沙坪壩舉行

（中央社本市訊）[illegible]植樹典禮定於本月十二日下午二時在沙坪壩南開中學舉行[illegible]

體育簡訊

一市閒縮寫

成都短簡

（本報成都通訊）[illegible]

藝苑

[illegible]

蜀道

八九三期 姚蓬子主編

譯「誕生地」後

懋凡

由於「誕生地」在兩個半月的時光裏譯完了。心頭上的負荷與覺輕鬆，好像了這時應當先向贊助我們的諸位朋友們表示謝意。

「眼高手低」這句話，用在這次翻譯中體會得格外真切：往常讀譯品時，見其字句流暢便使覺得[illegible]，(這兒僅指聽者讀過而言)因為不合乎口味而覺其有艱澀之感。我們(同譯此書的戈壁君)同有此感，所以就採取「意譯」的方式。每譯畢一章，一定要再三的斟酌，既不使之失却各字句的本意，又力求字句的清順，這樣，不敢說譯得夠到家，但是總沒有存草率之心，這是敢担保的。

此外，我願將原作者的傳略和本書的內容作一概要的介紹。

還未譯的著作者彼得·瑪麗是立陶宛的新近著名的作家，誕生於一九〇九年，第一部作品名曰「第一次戀愛」，是部反宗教的詩篇集子，出版於一九三八年。次二年，始寫成了他的第一部散文集，馬上得到一般青年讀者熱烈的注意。一九三四年以後他又陸續出版了「和姐們的柯克」，「職工和他的兒子」，他又在國際文學雜誌上曾發表過不少的作品。著名的「邊疆」一書就是一九四〇年在該雜誌上發表的；後來集成單行本，名曰「日常故事」。而「誕生地」一書更得到了文學獎金。原文載於一九四〇年十月號的國際文學(英文版)中。

彼氏為蘇聯陶宛作家協會會員之一，他的作品充滿了對於人民誠摯的熱愛，並且極力來減少她(立陶宛)的厄運，使她從資本家的束縛中解脫出來。這些情形在「誕生地」一書中，作者都很露地流露出來了。

彼氏是蘇聯的一位熱愛人，對於蘇聯曾途訪問好多次。

在立陶宛國社黨(陶丁尼克斯)底恐怖政策，及他們的執政領袖西密多納統治之下，一個作家的生活是非常困難的。在立蘇兩國締結協約之後，彼氏在公開的活動方面，得到了一個機會，那時他被選為立陶宛作會的秘書長，當因密多納因立蘇協約而政權覆滅，逃往海外，人民遂選彼氏為立陶宛的議員。彼氏復以全權專使的資格赴莫斯科與蘇維埃最高當局商討立陶宛國會加入蘇維埃之事。

「誕生地」這部小說是取材於所謂獨立戰爭結束後的立陶宛鄉村的故事。本書中的主角是村夫喬亞·特魯蒂和他的妻子瑪麗。作者運用他的靈活生動的筆法，寫出如詩如畫的美麗作品。他把村中壯男少女的本性之戀寫起，而以故事的穿插把主角的一小套產的幻想所毀滅的命運，和立陶宛農民意志各步階級的發展情形，作一完整的描述。

特魯蒂也和其他農民一樣地相信立陶宛布爾喬亞的煽惑，並且亦為立陶宛的獨立而從事作戰。

在這部小說中，作者把這個農民在立陶宛實行改革的價值都一一地炫耀了出來。在這種改革之下，一部份屬於鄉紳的土地，也移交給模範的農民了。彼氏以生動的筆法，把喬亞在退伍時接收農場為自己的恆產，而對於這一小塊土地如何用心耕耘的情形，充分地繪畫在讀者的眼前。但是，一次歉收之後，傾蕩了特魯蒂整個的家產，留給他唯一的出路，就是去當那個擁有良好的土地，園邸，和設備的伯爵階級的前任首長——加瑞拉——當僕役。一種以「模範農場」作為籌措農民的新財產的政策是宣布了，但是這種宣布就如祖父福強在柏林阿克的農民中所宣布的一樣，僅是外國客處招牌的改變，對於農民實在的財產並沒有改變了一點點。

在這種事實的提示之下，特魯蒂才明白了對外作戰的真正本意。

「誕生地」在一段小小時期內完成了，她給予了一種赤裸裸的暴露。一些立陶宛的農民在一九三五年十月是站立起來了，因為統治和壓迫就是促使他們的反抗趨於激烈而終於成功的革命運動。

而今，我的祖國正對着反法西斯反侵略的時代而作英勇的戰鬥，這本小說結束在一種高度的樂觀上，她呼吸着到處都有樂觀的因存在着。正當着有為的中國兒女為民出力的時候。讀這本小說當格外有一種意味吧？

斐紅

——年青而不幸者
祝福他們
——蕭索悲憤而誠摯的耕者
祝福他們啊
——正在萌芽的新生命
而為世俗所唾棄者。
雖然，他們的聲音是微弱的，
坐在清冷的木桌前
拿起不自由的筆桿，
在紙上
寫不。歌根·奧尼金
寫不出浮士德
寫不出瑪耶可夫斯基的呼號
雖然，
在他們生活的倉庫裏
還沒有豐富的寶藏，
他們把握着特定的形象的煊燦
「給一切以性格
給一切以生命」
(註)
可他們也能用靈敏的耳朵
去聽取那些悽慘的一段心
用含淚的眼睛
去凝望着光明的希望
他們
也跟大家一樣
需要光
需要熱
需要溫暖
他們，
也跟大家一樣
挪搶的污濆
殘酷的傷痕
在聖潔的靈魂上
會劃上一些
血淋淋的創痕
但他們
沒有抱怨與同情
像受了欺凌的孩子
母親忘記了他
親愛的伴侶忘記了他
他們啊
不知道榮名的希求
不知道市儈的貪圖
不知道猥褻的幻想
更不知道陰險的步驟
只懸着一顆
像秋水一樣晶瑩的心
要從荒蕪的土地裏
去開招——
那為歲月所沉埋的
那為蠻橫所踏踐的
堅貞的人性啊
未生的人性
你看，他們多可愛
把那使人沉醉的
瑰麗的青春
交給深思鍛鍊
交給工作熬煎
祝福他們
用母親的希望
祝願他們
似嫩苗兒的茁長
祝福他們啊
偉大而健壯
(註)：艾青「詩論」中的兩句話

紅葉的故事

李落

「親愛的朋友，你早已明白這裏祇有石頭才不哭泣」——涅克拉索夫

在靜靜的沿江的岸邊，環遶的山頭上，佈滿了火紅的楓葉，像一團燃燒着的雲。

是秋天給楓葉穿上了美艷而鮮紅的外衣呢，還是楓葉給秋天帶來了冷意？

我已忘記了在這個盆地里度過了幾個霜葉紛飛的秋天，而我更不願再憶起這關於紅葉的故事。

這故事是令人窒息的。那是八年前的一件事了，我同父親與五歲的妹妹住在瀋陽的一個黑暗的閣樓里，父親在附近的一個中學教書，月收入僅可以維持我和妹妹的生活，母親在「九一八」後一年就亡故了，父親也不常在家裏，妹妹只好交托給一位鄰人照看着，每當我從學校歸來的時候，她總倚坐在門口階石上，眼里含着淚光，招呼着我，在當時我並不感到什麼，現在回憶起來，在她那幼稚而寂寞的心靈上是蘊有多少愁苦呢？

父親總是沉默的，當常抱起妹妹，久久看着她那天真而又早熟的紅潤的臉，淚水止不住的流滿了面頰。

在一個酷熱的夏夜，我已經睡熟了，夢中聽到沉重的汽車停止聲，聽到打門及父親起來開門聲，于是亂哄哄的擁進了四個穿制服的日本憲兵及便衣的中國人，我驚悸的穿起衣服看着他們亂翻了一陣，然後把父親帶走了，臨出門時，父親好像要向我說幾句話，但卻被推出門外了，我只在灰暗的燈光下看到了一張充滿憤怒的臉，上面閃着仁慈的光。

父親已被一隻魔手送到不可知的地方去了，從那一天，我也就再沒有看到父親。

深秋，我與妹妹住在父親朋友的家裏，而妹妹正害着可怕的痢疾，在她清醒的時候，常用一雙深陷的小手，緊緊的抓住我，眼里飽含着說不出的痛苦的言語。

我把妹妹小小的屍體，用淚水深深的埋葬在郊外的山旁，這時卻正是楓葉佈上秋色的季節。在墓地的近邊，我折了一片薄薄的楓葉，當時我曾發誓要把這紅色的小小的楓葉，當時我用我血和淚來把牠滋養，用至愛來把牠珍藏，像仇恨與火般的熾熱一樣，不讓牠沾染與冷卻。

誰知八年後的今天，我已遺失了那片像心樣的火紅的楓葉，而投身在異地的戰鬥中，堅忍着災害與冷酷，過着一大串不平凡的日子，但在我還要傷心，卻更深的記憶着紅葉的故事。

新蜀報娛樂界

抗建堂 今日晚場公演話劇 風雪夜歸人 時間晚七時半起 自今晚起最後三場

國泰 昇平 今天日夜同時獻映 二十世紀福斯公司出品 全部五彩 歌舞奇麗熱情瑰麗鉅片 唐亞曼娶·蓓蒂葛珀 麗駿圖 國泰 十一時 四時 七時半 昇平 十二時半 三時 五時半 八時 榮譽券十六元 普通券十一元 捐稅在內

民眾影院 今日獻映 明星公司優秀精湛悲喜劇 陸露明主演 虛構鴛鴦 時間 十二時半 三時 八時半 一對號 律

陪都大戲院 今天榮譽獻映 哥倫比亞公司航空偵探巨片 空中警備隊 早十點 八點 六點 二時半 時間 映時期

一川（朝陽街） 今天獻映國產名片 自由神 十二時半 三時 八時半（五時半） 川劇 獻映

新川 今天首輪獻映 原著王光之孤 哀感欲絕 警世時裝巨片 今日秦淮 周曼華主演 時間 一時 三時半 六時 八時半

實驗劇場 今天選映中央電影攝影場特製超特鉅片 編導張道藩 密電碼 時間 下午二時半 五時半 八時 票價一律五元

唯一 今天獻映 中國電影製片廠出品 塞上風雲 時間 一時 三時半 六時 八時半

淋症專科醫師馬伯樂

通惠實業銀行 總行重慶 電話 一〇一四 分行 成都 灌縣 內江 雅安 基礎穩固 匯費低廉 手續簡便 辦事敏捷

石造西式住房出讓 大批舖房地皮出售

和興銀號 營業項目 存款 放款 匯兌 貼現 抵押 營業優點 利息優厚 手續簡單 辦事敏捷 服務週到 電報掛號三九四四 地址重慶陝西路二三一號 自動電話四一〇二二

漢口 官世安醫師 科目：內科 婦科 小兒科 門診所 出診

DR.MED.AH. KAPELLER 維也納大學 洛桑大學 醫學博士 巴黎國家醫院醫師 謝卡安麗 內科婦科泌尿

咳嗽 馬上止咳 數日全愈

德國醫學博士 皮膚性病專科 甯譽 時間：每日午前(星期停診) 地址：(七星崗)蓮花池後街三號

法國里昂大學醫學博士 李濟歐

內婦兒科泌尿 專科醫師江夢佳

牙醫師劉雨霈 診所重慶小十字堂內 時間 午前八時至午后五時

東京齒科醫專 中央衛生署甄別及格 牙醫師王錫欽 醫牙 補牙 拔牙 洗牙

名震西南聲譽遠達之 容康牙科醫局 新屋落成復業紀念 醫牙·補牙，照定價八折歡迎各界 地點林森路商業場

浙江 傷科 外科 專家 魯道南 專治 傷筋 脫臼 乳癰 發背 痛症 時間：全日應診星期照常 診所：新生路八十七號國泰戲院對面

羅宗靈 臨奇樂

老白濁 醫中秘方經專藥專治

經濟小廣告

茲 遺失購米證一件 號碼七六九 此登

茲 遺失四川糧食儲蓄局…

收買舊書 本店高價收買古今中外新舊書籍 古今書店 中二路一二八號之一

寧波同鄉會籌募賑濟款 假座道門口 公演三幕名劇 銀行界進修社 北京人 中國藝術劇社 曹禺作劇 章泯導演 今時間 日場午二時 晚場七時

新書 青年修養問題 柏寒作 十六元 圈外 李廣田著 五元 人鼠之間 秦似譯 十九元五角 希望 司馬文森作 十六元 開明書店 重慶 民生路一四六號